



THE DEPARTMENT OF MUSIC PRESENTS

Student Recital

Madeline Abel, soprano

with Nicole Lee, piano

Saturday, April 10, 2021, 3:00 P.M.
Duesenberg Recital Hall

PROGRAM

From <i>Don Giovanni</i> Batti, Batti, O Bel Masetto	Wolfgang Amadeus Mozart (1756-1791)
Nur Wer Die Sehnsucht Kennt	Pyotr Ilyich Tchaikovsky (1840-1893)
Solvejg's Song	Edvard Grieg (1843-1907)
~brief pause~	
From <i>Sweeney Todd: The Demon Barber of Fleet Street</i> Green Finch and Linnet Bird	Stephen Sondheim (b. 1930)
From <i>Darling</i> The View from Here	Ryan Scott Oliver (b. 1984)
From <i>The Phantom of the Opera</i> Wishing You Were Somehow Here Again	Andrew Lloyd Webber (b. 1948)
Think of Me	

ABOUT THE ARTISTS

Madeline Abel is a senior music and theatre double major from the studio of Prof. Maura Janton Cock. This program is given in partial fulfillment of the requirements for the degree Bachelor of Arts in Music.

Nicole Lee, piano, is an Adjunct Professor of Music.

TRANSLATIONS

Batti, Batti O Bel Masetto Translation:

Beat, beat, oh handsome Masetto, (Batti, batti, o bel Masetto)
Your poor Zerlina; (La tua povera Zerlina)
I'll stay here, as a little sheep, (Starò qui come agnellina)
To wait for your blows. (Le tue botte ad aspettar)
I'll let (you) lacerate my (*horse*)*hair*, (Lascierò straziarmi il crine)
I'll let (you) take out my eyes, (Lascierò cavarmi gli occhi)
And your dear little hands (E le care tue manine)
I'll be then be happily able to kiss. (Lieta poi saprò bacciar)
Ah, I see that, you have no heart! (Ah, lo vedo, non hai core)
Peace, peace, oh my life, (Pace, pace, o vita mia)
In happiness and in gaiety (In contento ed allegria)
Night and day - we want to spend, (Notte e dì vogliam passar)
Yes, night and day - we want to spend (Sì, notte e dì vogliam passar)

Nur wer die Sehnsucht kennt translation:

Only he who knows longing (Nur wer die Sehnsucht kennt)
knows what I suffer. (Weiss, was ich leide)
Alone, cut off (Allein und abgetrennt)
from all joy, (Von aller Freude)
I gaze at the firmament (Seh' ich an's Firmament)
in that direction. (Nach jener Seite)
Ah, he who loves and knows me (Ach! der mich liebt und kennt)
is far away. (Ist in der Weite)
I feel giddy, (Es schwindelt mir, es brennt)
my vitals are aflame. (Mein Eingeweide)
Only he who knows longing (Nur wer die Sehnsucht kennt)
knows what I suffer. (Weiss, was ich leide)

